

τὸ ἀνάγνωσμα περὶ Ἀβραμ ἐν Αἰγύπτῳ

Καὶ γίγνεται λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ καταβαίνει Ἀβραμ εἰς Αἴγυπτον ὥς παροικήσων ἐκεῖ. ἐπεὶ εἰσέρχεται εἰς Αἴγυπτον, λέγει ὁ Ἀβραμ τῇ Σάρα τῇ γυναικί· "γυνὴ εὐπρόσωπος εἶ· εἰ ὀψονται σὲ οἱ Αἰγύπτιοι, ἐροῦσιν ὅτι ἡ γυνὴ ἐμοῦ εἶ. καὶ ἀποκτενοῦσί με, σὲ δὲ λήψονται. λέγε οὖν ὅτι ἡ ἀδελφὴ ἐμοῦ εἶ, ὅπως ἂν εὖ μοι γένηται διὰ σέ, καὶ ζήσεται ἡ ψυχὴ ἐμοῦ σοῦ ἕνεκα." εἰσέρχεται μὲν ὁ Ἀβραμ εἰς Αἴγυπτον, ὁρῶσι δὲ οἱ Αἰγύπτιοι τὴν γυναῖκα καλὴν οὖσαν, καὶ ὁρῶσι αὐτὴν οἱ ἄρχοντες τοῦ Φαραῶ καὶ ἐπαινοῦσιν αὐτὴν πρὸς τὸν Φαραῶ καὶ εἰσάγουσιν αὐτὴν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Φαραῶ· καὶ τῷ Ἀβραμ εὖ χρῶνται δι' αὐτὴν, καὶ γίνονται αὐτῷ πρόβατα καὶ μόσχοι καὶ ὄνοι, παῖδες καὶ παιδίσκαι, ἡμίονοι καὶ κάμηλοι. καὶ βλέπτει ὁ θεὸς τὸν Φαραῶ κακοῖς μεγάλοις καὶ πονηροῖς καὶ τὸν οἶκον αὐτοῦ περὶ Σάρας τῆς γυναικὸς τοῦ Ἀβραμ. καλεῖ δὲ Φαραῶ τὸν Ἀβραμ καὶ λέγει· "τί τοῦτο ἐποίησας ἐμοὶ οὐκ ἀπαγγέλων ὅτι ἡ Σάρα γυνὴ σου ἐστίν; τί εἶπας ὅτι ἀδελφὴ σου ἐστίν; καὶ ἔλαβον αὐτὴν ἐμαυτῷ εἰς γυναῖκα. καὶ νῦν ἰδοὺ ἡ Σαρὰ ἐναντίον σου· λάμβανε αὐτὴν καὶ ταχέως ἀπέρχου." καὶ ἐντέλλεται ὁ Φαραῶ ἀνδράσιν συμπροέμπειν τὸν Ἀβραμ καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ πάντα, ὅσα ἐστὶ αὐτῷ, καὶ Λὼτ μετ' αὐτοῦ.

Notes

ὥς παροικήσων: you encountered (**ἐνετύχετε**) this construction in lesson eight: *ἐρχόμεθα ἀνὰ τὰ ὄρη ὥς νεμοῦντες τὰ πρόβατα*. It consists of the conjunction *ὥς* and the future participle and expresses purpose. See below for the verb *παροικέω*.

σοῦ ἕνεκα: ἕνεκα is a postposition, i.e., it comes after its object. See below for **ἕνεκα**.

ἐναντίον: ἐκεῖ ἐναντίον ἐν τύπῳ τῆς ὀνομαστικῆς ἢ αἰτιατικῆς πτώσεως καὶ τοῦ οὐδετέρου γένους ἐστὶ ἐπίρρημα.

Vocabulary

※ Green background color indicates core vocabulary.

Nouns (τὰ ὀνόματα)	English Definition	Dict.	Gram.	Author
ὁ λιμός, τοῦ λιμοῦ	famine	LSI	231	Her.
ὁ/ἡ μόσχος, τοῦ/τῆς μόσχου		LSI	231	Her.
ὁ/ἡ ὄνος, τοῦ/τῆς ὄνου		LSI	231	Her.

				
ὁ/ἡ θεός, τοῦ/τῆς θεοῦ	god	LSJ	231	Her. Xen.
ἡ παιδίσκη, τῆς παιδίσκης	young girl, young female slave, maidservant	LSJ	216	Her.
ἡ ἡμίονος, τῆς ἡμιόνου		LSJ	231	Her.
ὁ/ἡ κάμηλος, τοῦ/τῆς καμήλου		LSJ	231	Her.

Adjectives (τὰ ἐπίθετα)	English Definition	Dict.	Gram.	Author
εὐπρόσωπος, ον	τὸ πρόσωπον καλόν ἐστι	LSJ	289	
πονηρός, -ά, -όν	painful, grievous	LSJ	287	Xen.
ἐναντίος, -α, -ον	opposite	LSJ	287	Her. Xen.

Prepositions (αἱ προθέσεις)	English Definition	Dict.	Gram.	Author
-----------------------------	--------------------	-------	-------	--------

ἐνεκα (σὺν γενική)	on account of	LSJ	1665	Her. Xen.
--------------------	---------------	---------------------	----------------------	---------------------------

Verbs (τὰ ῥήματα)	English Definition	Dict.	Gram.	Author
γίγνομαι, γενήσομαι, ἐγενόμην	I become, come into being	LSJ	383	Her. Xen.
καταβαίνω, καταβήσομαι, κατέβη	I go down	LSJ	383	Her. Xen.
παροικέω, παροικήσω, παρώκησα	I live nearby	LSJ	385	
ὁράω (ὁρῶ), ὁψομαι, εἶδον	I see	LSJ	385	Her. Xen.
ἐρῶ	I will say, speak	LSJ	385	Her. Xen.
ἀποκτείνω, ἀποκτενῶ, ἀπέκτεινα	I kill, slay	LSJ	383	Her.
λαμβάνω, λήψομαι, ἔλαβον	See reading assignment 11 λαμβάνω αὐτήν ἑμαυτῷ εἰς γυναῖκα = ἄγομαι αὐτήν	LSJ	383	Her. Xen.
ζῶ, ζήσω	I live	LSJ	395	Her. Xen.
ἐπαινέω (ἐπαινῶ), ἐπαινέσω, ἐπήνεσα	I praise	LSJ	385	Her. Xen.
χράομαι (χρῶμαι), χρήσομαι, ἐχρησάμην	I use (here: treat)	LSJ	385	Her. Xen.
βλάπτω, βλάψω, ἔβλαψα	I hurt, harm	LSJ	383	Her. Xen.
ἀπαγγέλλω, ἀπαγγελῶ, ἀπήγγειλα	I inform, report	LSJ	383, 407	Her. Xen.
συμπροπέμπω, συμπροπέμψω, συμπρέπεμψα	I join in escorting	LSJ	383	Her. Xen.
τυγχάνω, τεύξομαι, ἔτυχον	I happen (to be at a place); I meet; I happen upon The verb ἐντυγχάνω is a combination of the preposition (or preverb) ἐν with the verb τυγχάνω. It means "I meet with" or "I encounter."	LSJ	383, 384	Her. Xen.